



**Gobierno del Distrito de Columbia**  
**Información vital para los inquilinos del edificio *Deauville***

Vivienda

- En colaboración con la Cruz Roja, el Gobierno del Distrito de Columbia ha proporcionado hospedaje temporal en un hotel para todos los residentes desplazados por causa del incendio. El hospedaje en el hotel se mantendrá hasta que los residentes sean colocados en vivienda alternativa a largo plazo. Ya se han identificado unidades vacantes en la ciudad.
- El Departamento de Servicios Humanos (DHS, por sus siglas en inglés) proveerá información sobre las opciones disponibles de vivienda a largo plazo el día miércoles 19 de marzo de 2008.
- Como parte de la primera fase de evaluación de vivienda, el Departamento de Servicios humanos (DHS) le ha pedido a *Housing Counseling Services* (HCS) ayudar a completar *evaluaciones de vivienda* para cada uno de los residentes afectados por el incendio. Se puede comunicar con Housing Counseling Services al 202-667-7006. DHS continuará usando estas evaluaciones para localizar opciones de vivienda adecuada para ayudar a los residentes que lo necesiten.
- HCS tendrá una clínica de reubicación en sus oficinas para proveer evaluaciones de vivienda para aquellos residentes de la propiedad que hablen inglés y que no se esten quedando en el hotel.  
FECHA: Miércoles 19 de marzo  
HORAS: 6:00p.m. – 8:00p.m.  
DIRECCIÓN: 2410 17th Street, NW, Suite 100—En *Adams Alley*, localizado entre las calles *Euclid* y *Kalorama* (favor de estacionarse en la calle 17th y caminar hacia *Adams Alley* en frente de *Harris Teeter*)
- Los empleados de HCS están dando información (en español e inglés) en reuniones con residentes que están en el hotel el día martes, miércoles y jueves de las 3:00p.m. a las 8:00p.m.

Transporte

- Comenzando el lunes 17 de marzo, tarjetas de Metro estarán disponibles para el uso de todos los residentes afectados. Los residentes hospedados en el hotel podrán recibir su tarjeta en el hotel comenzando el día lunes. Comenzando el miércoles, aquellas personas que eligieron no hospedarse en el hotel podrán recoger su tarjeta de Metro en la oficina de la organización comunitaria conocida como el Columbia Heights / Shaw Family Support Collaborative, ubicada en el 1816 12th Street, NW – salón 201, Washington, DC 20009. El teléfono es el (202) 518-6737.

Comida/Ropa/Apoyo General

- El día 20 de marzo, la agencia gubernamental *ServeDC* comenzará nuevamente a recibir donaciones en el almacén del Hospital General de DC. El hospital general está localizado en el *1900 Massachusetts Avenue*, SE. El almacén del hospital esta localizado en la parte de atrás—en el Edificio 6. Las donaciones serán recibidas de las 9:00a.m. a las 6:00p.m. durante los días 20 y 21 de marzo. Se necesitan muebles, productos de hogar y electrodomésticos.
- Puede recibir mas información sobre la distribución de artículos donados para el uso de todos los residentes afectados llamando al numero telefónico “311” así como en la página Web de *ServeDC*: [www.serve.dc.gov](http://www.serve.dc.gov)
- Tarjetas para hacer compras gratuitas en la tienda *Target* se distribuirán mediante la agencia comunitaria Columbia Heights / Shaw Family Support Collaborative. Comenzando el miércoles 19 de marzo, las tarjetas se distribuirán en el hotel para quienes se encuentran hospedados en el hotel. Aquellos quienes eligieron no hospedarse en el hotel pueden recoger sus tarjetas en la oficina de la agencia comunitaria

Columbia Heights / Shaw Family Support Collaborative, ubicada en el 1816 12th Street, NW – salón 201, Washington, DC 20009. El teléfono es el (202) 518-6737

- El Centro de Recreación de *Columbia Heights* ya no recibirá residentes afectados por el incendio. Todos los residentes afectados pueden ir únicamente al hotel para inscribirse en los programas de gobierno a los que son elegibles.
- Empleados del Departamento de Servicios Humanos (DHS, por sus siglas en inglés) estarán a la disponibilidad de los residentes en el hotel. Igualmente, personal del Departamento de Salud (DOH, por sus siglas en inglés) y consejeros del Departamento de Salud Mental (DMH, por sus siglas en inglés) estarán disponibles en turno para ayudar a los residentes hospedados en el hotel.
- El Departamento de Servicios Humanos (DHS) esta implementando un Asesoramiento Nivel Dos en el hotel para definir necesidades y servicios de apoyo necesarios para los afectados. Empleados de DHS están disponibles en el hotel para procesar solicitudes de inscripción al programa de alimentos “*Food Stamp*” y continuarán este servicio hasta que todos residentes afectados reciban los servicios necesarios. Personas que requieran información adicional deben comunicarse con el Departamento de Servicios Humanos (DHS) al (202) 671-4200.

#### Edificio y recuperación de bienes personales de los apartamentos afectados

- El Departamento de Bomberos y Servicios de Emergencias Médicas de DC y el Departamento de la Policía Metropolitana de DC están vigilando y protegiendo el área del incendio.
- Comenzando el día miércoles, los residentes de los apartamentos ubicados en el sur del edificio (las unidades menos dañadas) podrán entrar al edificio para recuperar aquellos artículos personales que se pueden rescatar o no fueron dañados por el incendio. La Policía Metropolitana de DC y el Departamento de Bomberos y Servicios de Emergencias Médicas estarán en el área para garantizar la seguridad pública. Residentes afectados deben comunicarse con el Departamento de Servicios Humanos al (202) 671-4200 para hacer una cita previa para entrar al edificio.
- Se proporcionará un lugar de almacenamiento para colocar todos los bienes personales rescatados.

#### Documentación e identificación

- Aquellas personas quienes perdieron su licencia de manejar de DC u otra tarjeta de identificación expedida por DC pueden reemplazar estos documentos en el Centro de Servicios del Departamento de Vehículos Motorizados (DMV, por sus siglas en inglés), localizado en el 95 M Street, SW de las 4:30p.m. – 8:00p.m. el día miércoles 19 de marzo.
- Aquellas personas quienes perdieron tanto su identificación consular como el pasaporte de su país natal y necesitan ayuda en reemplazar esos documentos, pueden comunicarse con George Escobar de la Oficina para Asuntos Latinos (OLA por sus siglas en inglés) al (202) 671 – 2825.